# 海下灣海岸公園 遊客資訊

Hoi Ha Wan Marine Park Visitor Information



### 歡迎蒞臨海下灣海岸公園

海下灣海岸公園為西貢西郊野公園北端的一個受遮蔽海灣。 面積約260公頃。於1996年成立、屬於首批海岸公園、以 保護該水域的石珊瑚群落。

海岸公園成立的目的是為了達至存護、教育、科研和康樂 目的。海下灣海岸公園擁有豐富的海洋生物多樣性,當中 記錄到6種紅樹、四分之三本地石珊瑚品種和超過120個珊 瑚魚品種。

### Welcome to the Hoi Ha Wan Marine Park

Hoi Ha Wan Marine Park is a 260 hectare sheltered bay located at the north of the Sai Kung West Country Park. It was designated as one of the Hong Kong's first batch of marine parks in 1996, specifically to protect its delicate hard coral communities.

Marine park is established to promote conservation, education, scientific research and recreation. Hoi Ha Wan Marine Park is rich in marine biodiversity where 6 mangrove species, three-quarters of Hong Kong's hard coral species and more than 120 reef fish species have been recorded.



# 在海下灣海岸公園及附近地區的活動建議

Suggested things to do in Hoi Ha Wan Marine Park and its surroundings

№ 浮潛、潛水、獨木舟 Snorkeling, diving and kayaking



↑ 為確保所進行的活動是對海洋友善・請在活動前細閱及了解海 岸公園守則。村內小店有相關用具出租、詳情請與小店聯絡。

Please read and understand the code of conduct to ensure having an ocean-friendly activity. Gear rental is available from the kiosks in Hoi Ha Village. Please contact the kiosks directly for details.

海下是部分遠足徑的理想起步點,以下是一些最受歡迎的山徑

Hoi Ha is an excellent spot to start off some of your hikes. Some of the most popular ones are listed below.

### 海下至黃石

大<u>灘郊遊徑</u>是沿岸的岩石山徑,從海下 起步途經石灰窰,並可欣賞到蚺蛇尖、 高流灣和塔門的美景

Tai Tan Country Trail is a coastal rocky trail. Starting from Hoi Ha, the trail features lime kiln, and some scenic view of Sharp Peak, Ko Lau Wan and Tap Mun.



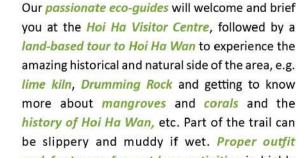
### Pak Sha O to Shui Long Wo via Sham Chung

沿山徑可從蛇石坳飽覽企嶺下風景,及 後下山到達**深涌**,昔日**草原**及漁塘依舊 可見。由深涌通往水浪窩為沿海路徑。

This trail offers you some open view of *Three* Fathoms Cove up at She Shek Au. Afterwards, you will be entering into the picturesque Sham Chung where some open grassland and ponds can still be found nowadays. The rest of the trail from Sham Chung towards Shui Lo Wo will be mainly along the coastline. The trail near She Shek Au is rather rugged.



12公里 km



## 參加海下遊客中心的導賞團 Join a Guided Ecotour at Hoi Ha Visitor Centre



我們的專業導賞員會在海下遊客中心為你 灣·認識這裡豐富的文化與自然的一面。 行程包括參觀石灰窰、東風石、認識紅樹 林及珊瑚群落生態和海下灣歷史等。部份 路段在下雨天較濕滑及多泥濘,建議穿著 適當的戶外衣物及行山鞋。











## 越野單車徑 Mountain Bike Trail

全港有15條指定越野單車 徑,其中一條為5公里長由 海下至灣仔(擴建部分)的 越野單車徑。踏單車人士請 小心共用山徑的遠足人士。 享受安全的郊遊體驗。



One of the 15 designated ountry parks mountain ike trails is located in connects Hoi Ha to Wan Tsai Extension. Please watch out for hikers to experience.



## 參觀世界自然(香港)基金會海下灣海洋生物中心

Visit WWF Hoi Ha Marine Life Centre



該中心為市民及學生提供機會欣賞珍貴 的海洋資源·詳情請瀏覽該會網址。

Their centre offers students and community opportunities to appreciate the valuable marine resources. Please visit their website for more details.



### 海岸公園遊客守則

— Marine Parks Visitor Codes —

香港的海岸公園和海岸保護區受《海岸公園條例》(第476章) 和《海岸公園及海岸保護區規例》(第476A章)的保護。遊客必 須遵守以下守則。

Marine parks and marine reserves in Hong Kong are protected under Cap 476 "Marine Parks Ordinance" and Cap 476A "Marine Parks and Marine Reserves Regulation". Visitors must follow the visitor codes below during their visit.









切勿滋擾或拾取海洋生物 切勿站立於珊瑚上



只限指定碇泊地點內下錨



潛水時與珊瑚保持距離

Keep your distance from coral when diving



愛護海洋環境



Respect our marine environment

遵照海岸公園護理員的指示 Follow advice of Marine Parks Warden



Hoi Ha Visitor Centre Location and Opening Hours



如何前往 How to get there

公共交通 **By Public Transport** 





西貢市至海下村 Sai Kung Town to Hol Ha Village

行車時間 Travelling time 約20分鐘 Around 20 minutes

#### 服務時间 Service Hours

平日及星期六 Weekdays and Saturdays / 班次(分體) Frequency (mins

羅朔日及公眾領期

7/0 F

西黄赐出 From Sal Kung

7:55 am - 6:25 pm / 每30分體一班 **Every 30 minutes** 

7:55 am - 6:35 pm / 每20分體一班 **Every 20 minutes** 

海下開出

8:25 am - 6:55 pm / 每30分值一班 Every 30 minutes

8:25 am - 6:45 pm / 每20分鐘一班 **Every 20 minutes** 







八 只適合持有有效北潭滯關閘許可證

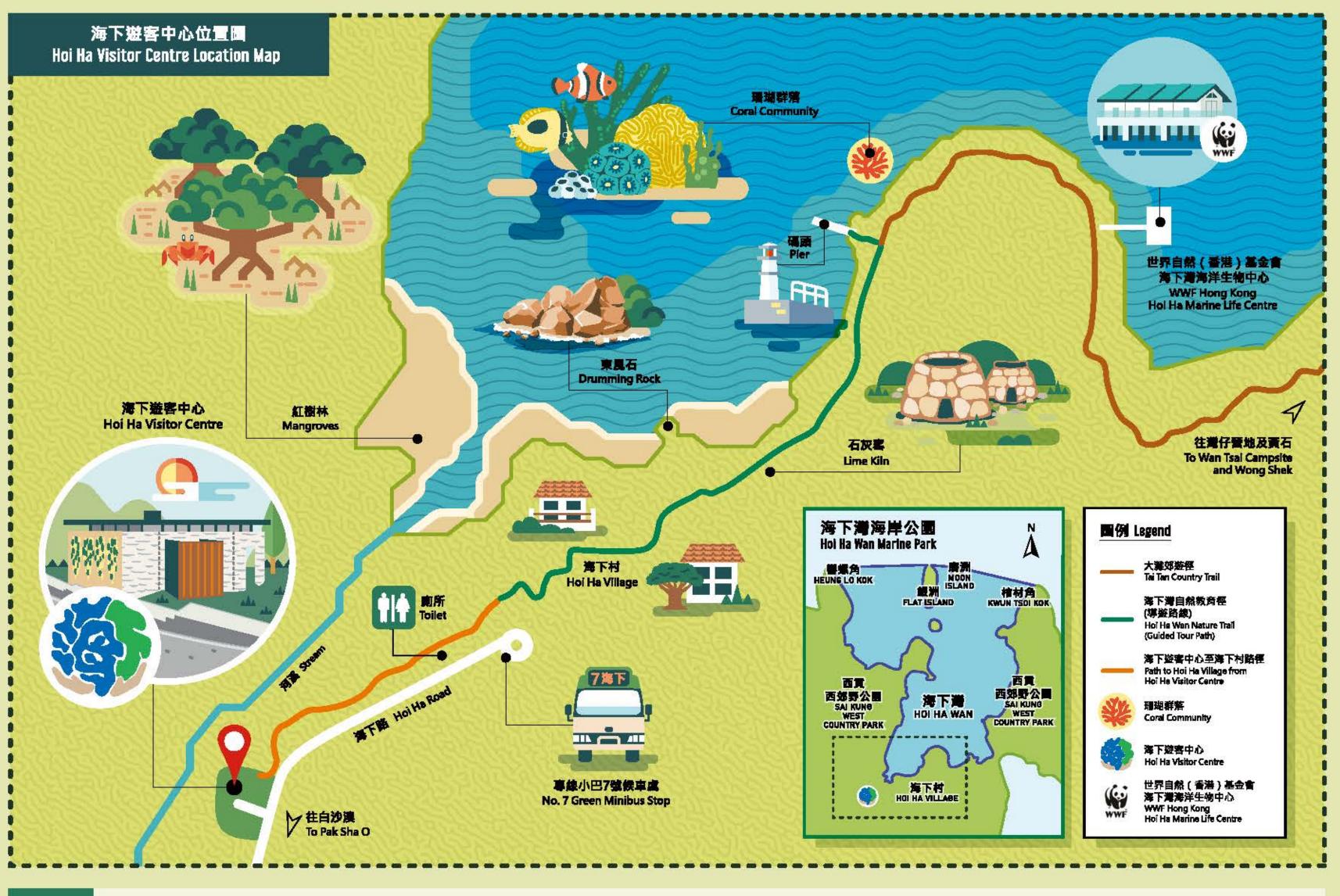
Permit is required for vehicles to enter Pak Tam Chung Barrier Gate.

\*

海下遊客中心只為已預約團體之旅 整巴士提供有限泊車位・

> Coach parking spaces at the Centre are reserved for registered groups only.







### ↑ 海下遊客中心 Hoi Ha Visitor Centre

服務時間 Service Hours 毎日(包括公眾假期) Daily (including public holidays)

接待屋 Reception Counter 9:30 am - 4:30 pm

Exhibition Hall 9:30 am - 4:00 pm

\_\_\_\_\_\_

建星期二(公眾假期除外)及農曆年初一及初二

Every Tuesdays (except public holidays) and first 2 days of the Chinese New Year \_\_\_\_\_

開放時間 Opening Hours

### ↑ 公眾陸上生態導賞團 Public Land-based Guided Eco-tour

活動日 Day

星期六、日及公眾假期 Saturdays, Sundays and

**Public Holidays** 

2:00 pm - 3:30 pm

於活動當日以先到先得方式 到海下遊客中心接待處報名

時間 Time

10:30 am - 12:00 nn;

Walk-in registration at the Reception Counter of the Hol Ha Visitor Centre on first-come-first-served basis on the event day

日報機製 SCAN ME

### ↑ 學校活動 **School Programmes**

### 活動日及時間 Day and Time

#### 請掃瞄右邊二維碼以瀏覽活動網頁

Please scan the QR code on the right to visit the website for details



更多最新資訊 Follow us at

聯絡我們 Contact us at

AFCD Website: www.afcd.gov.hk

Empl: marineparks@afcd.gov.hk